

SV Instruktionsbok

Högtryckstvätt

K 1050 TS
K 1050 TST



Instruktionsbok

SV

Högtryckstvätt

K 1050 TS

K 1050 TST

Instruktionsbok!

Denna bruksanvisning är en översättning original bruksanvisningen. Läs igenom samt beakta säkerhetsanvisningarna före driftstart! Tekniska data hittar du i reservdelslistan. Reservdelslistan är en del av instruktionsboken. Förvara båda böckerna för senare användning eller ägare.

Bästa kund,

vi gratulerar dig till din nya högtryckstvätt! Tack för att du har bestämt dig för en produkt från Kränzle!

Du har bestämt dig för en absolut kvalitetsprodukt! Högtryckstvättar från Kränzle övertygar med sin lätthanterliga, kompakta konstruktion och sin robusta vardagsduglighet.

Högsta precision och måttnoggrannhet som kompletterats med ett teknologipaket med en mångfald av olika detaljer utgör i slutändan skillnaden i prestanda, säkerhet och livslängd.

För att förenkla hanteringen beskrivs högtryckstvätten **K 1050 TS/TST** på de följande sidorna. Bilderna kan beroende på utrustningstyp eller tillbehör avvika från den enhet du har köpt.

Innehållsförteckning	4
Använda symboler	5
Säkerhetsanvisningar	6
Allmänna föreskrifter	9
Maskinbeskrivning	10
Funktionsanvisningar	14
Driftstart	18
Driftsstopp	22
Små reparationer - kan åtgärdas utan problem	23
EU-försäkran om överensstämmelse	27
Kränzle tillbehör	28
Garanti	30

Använda symboler i instruktionsboken



Om dessa instruktioner inte beaktas finns det risk för miljöskador.



Instruktioner för användning av högtryckstvätten som ska beaktas för att undvika risk för omfattande slitage eller komplett bortfall av K 1050 TS/TST.



Varning!
Om dessa instruktioner inte beaktas finns det risk för allvarliga personskador.

Använda symboler på högtryckstvätten



Högtryckstvätten får endast användas i liggande skick (vågrätt). Högtrycksstrålar kan vara farliga vid felaktig användning. Rikta aldrig högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiva elektriska utrustningar eller mot själva högtryckstvätten.



Högtryckstvätten får inte anslutas direkt till det allmänna dricksvattennätet.



Risk för brännskador på grund av heta ytor!



Produkter som är markerade med denna symbol kan innehålla beståndsdelar som kan medföra risker för hälsan eller miljön om de avfallshanteras på fel sätt. De får inte kastas i hushållssoporna.

Använda symboler på förpackningen



Denna symbol kännetecknar förpackningsmaterial som kan återvinnas och inte får kastas i hushållssoporna. För information om riktig avfallshantering se återvinningsbestämmelserna för din bostadsort.

Användaren ska använda erforderliga skyddskläder, t ex vattentäta kläder, gum-mistövlar, skyddsglasögon, hörselskydd eller huvudbonad. Det är förbjudet att ta maskinen i drift om personer som saknar tillräckliga skyddskläder är närvarande!

Vid användning av högtryckstvätt kan aerosoler bildas. Aerosoler är blandningar av fasta partiklar eller vätskedroppar i en gas. Inandning av aerosolpartiklar kan leda till hälsoskador. Genom användning av komplett skärmade munstycken (t.ex. på golvvtvätten Round Cleaner) kan emissionen av vattniga aerosoler minskas avsevärt. Om det inte är möjligt att använda fullständigt skärmade munstycken bör ett andningsskydd av klass FFP 2 eller bättre användas (beroende på omgivningen som ska rengöras).

Om högtryckstvätten lämnas obevakad måste alltid strömbrytaren slås från.

Asbesthaltiga och andra material som innehåller hälsofarliga ämnen får inte besprutas.

Spreja aldrig omkring brännbara eller lösningsmedelshaltiga vätskor såsom lackförtunningar, bensin, olja eller liknande vätskor! Om sådana vätskor sprejas finns explosionsrisk!

Det finns risk för att högtrycksstrålen skadar objektet som ska rengöras, t ex bildäck. Se därför till att avståndet uppgår till minst 30 cm.

Kontrollera innan högtryckstvätten tas i drift att de olika komponenterna (högtrycks slang nätkabel, säkerhets-urkopplingspistol) inte är skadade. Defekta eller skadade komponenter ska genast bytas ut.

Använd endast sådana högtrycksslangar, kopplingar och armaturer som Kränzle rekommenderar. De är en förutsättning för utrustningens säkerhet.

Om en förlängningskabel används, ska du se till att kabeln är lämplig för utom-husanvändning, skarvstället är torrt och förlängningskabeln ligger högre än golvet. Vi rekommenderar att använda en kabeltrumma som håller uttaget minst 60 mm över golvnivå.

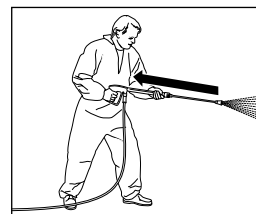
Byte av nätanslutningskabeln får endast ske med en original-nätanslutningskabel från tillverkaren och måste genomföras av en elektriskt fackkunnig.

Säkerhetsanordningar är till för att skydda användaren och får inte sättas ur funktion eller kringgås.

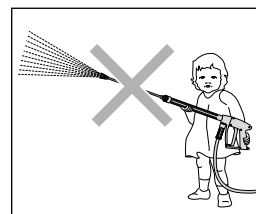
Högtryckstvätten får endast användas till avsett bruk. Användaren ska beakta rådande förhållanden och ta hänsyn till personer som befinner sig i riskområdet.

Om utrustningen används i en högre position och risk finns att utrustningen kan falla, ska utrustningen säkras så att den inte kommer i rullning eller tippar över.

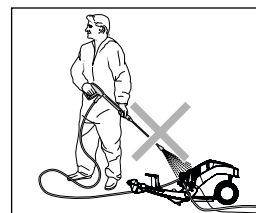
Personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala funktioner (inklusive barn) får inte använda högtryckstvätten!



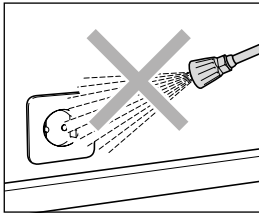
Tänk på att en kraftig rekyll bildas när vattnet släpps ut ur spolröret med högtryck. Se till att du står stabilt (se tekniska data).



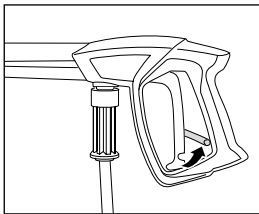
Barn och personer som inte instruerats får inte använda högtryckstvätten eller leka med den! Håll uppsikt över barn för att se till att de inte leker med apparaten.



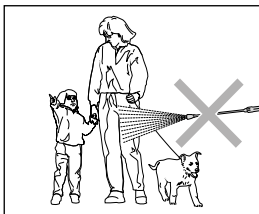
Spola inte av högtryckstvätten! Utsätt inte högtryckstvätten för spraydimman som uppstår av högtrycksstrålen.



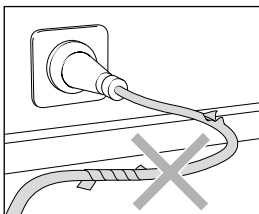
Rikta inte vattenstrålen mot nätuttag eller andra elektriska utrustningar! Samtliga strömförande komponenter som befinner sig i arbetsområdet ska vara striltäta.



Sväng över säkerhets-urkopplingspistolens säkringsspärr efter varje sprutning för att undvika oavsiktlig sprutning!



Rikta aldrig högtrycksstrålen mot människor eller djur! Rikta aldrig högtrycksstrålen mot dig själv eller andra personer, inte ens för att rengöra kläder eller skor.



Nätanslutningskabel får endast användas i fullgott skick! Nätanslutningskabel får inte skadas (dvs. den får inte dras, klämmas eller köras över) eller repareras på ej avsett sätt.



Drag inte ut HT-slangen när den har öglor eller böjar! Drag inte slangen över skarpa kanter!

Ändamålsenlig användning

Denna högtryckstvätt är endast avsedd för rengöring med högtrycksstråle utan rengöringsmedel eller för rengöring med lågtrycksstråle med rengöringsmedel (t ex med skuminjektor eller tvättborste). Den har endast konstruerats för typisk privat användning i hus och trädgård (rengöring av fasader, terrasser, trädgårdsutrustning, verktyg, fordon och maskiner samt byggnader) och är inte avsedd för kommersiell användning.



Användaren måste beakta miljö-, avfalls- och grundvatten-förordningarna!

Inspektioner

En sakkunnig person ska kontrollera högtryckstvätten vid behov, men minst var 12:e månad och verifiera att säker drift fortfarande är säkerställd.

Arbetarskydd

Högtryckstvätten har en sådan konstruktion att olyckor utesluts vid ändamålsenlig användning. Användaren ska informeras om risker för skador som kan uppstå från heta maskindelar och högtrycksstrålen. Gällande säkerhetsanvisningar samt "Riktlinjer för vätskestrålare" ska beaktas.

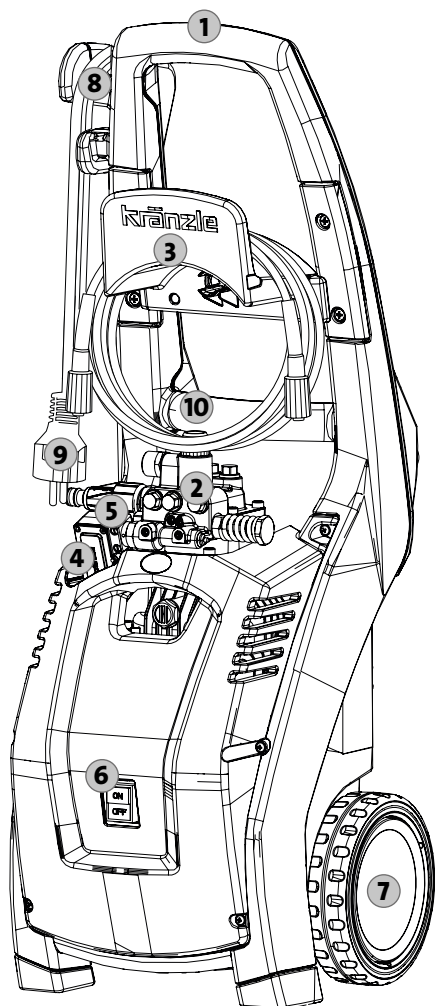


Oljeläck

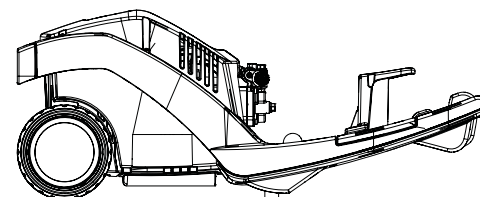
Om oljeläck uppstår, kontakt omedelbart närmaste kundtjänst (försäljare). Om dessa instruktioner missaktas föreligger risk för miljöskador eller skador i växeln.

Påbyggnad: K 1050 TS (med hållare för 8 m högtrycksslang)

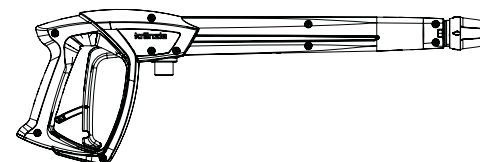
K 1050 TS är en flyttbar högtryckstvätt med ett väl genomtänkt förvaringssystem. Konstruktionen visas i schemat.



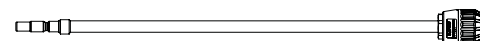
- 1 Ergonomiskt utformat körgrepp
- 2 Pumphuvud av specialmässing
- 3 Hållare för 8 m högtrycksslang
- 4 Start-Stop Schalter
- 5 Inlopp vatteningångssilen med filter
- 6 Strömbrytare
- 7 Stora hjul som klarar trappor
- 8 Upplindning för nätanslutningskabeln
- 9 Nätkabel med stickkontakt
- 10 Pumputgång/ anslutning för högtrycksslang

Alla dessa delar har du köpt:

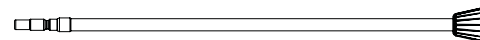
1. Kränzle-Högtryckstvätt K 1050 TS



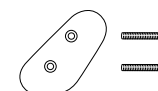
2. Säkerhets-urkopplingspistol med isohandtag og instickskoppling



3. Smutseliminator-spolrör med rostfritt stålror och insticksnippel



4. Spolrör av rostfritt stål med flatstrålemunstycke och insticksnippel



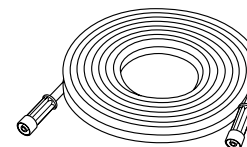
5. Fästkrok för nätanslutningskabel med 2 st fästskruvar



6. Instruktionsbok
Reservdelslista



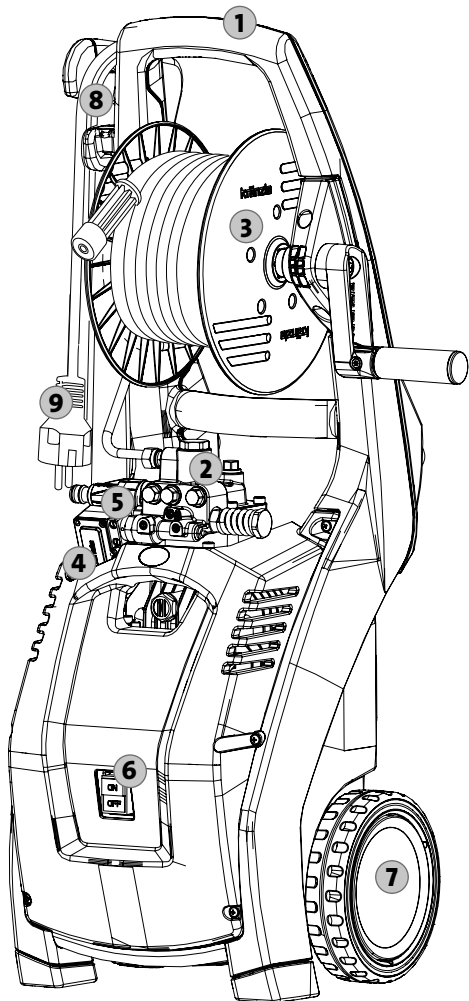
7. Vatteningångssil, instickskoppling med synligt filter



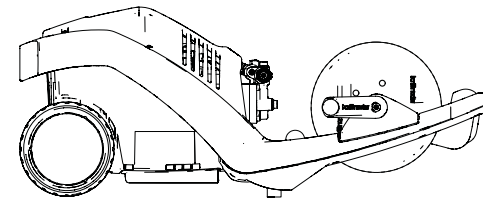
8. Högtrycksslang

Aufbau: K 1050 TST med slangvinda

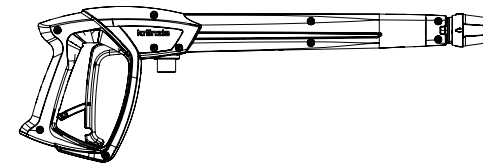
K 1050 TST är en flyttbar högtryckstvätt med ett väl genomtänkt förvaringssystem. Konstruktionen visas i schemat.



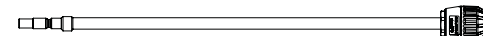
- 1 Ergonomiskt utformat körgrepp
- 2 Pumphuvud av specialmässing
- 3 Slangvinda med 15 m stålväv-högtrycksslang
- 4 Start-stop-brytare
- 5 Inlopp vatteningångssilen med filter
- 6 Strömbrytare
- 7 Stora hjul som klarar trappor
- 8 Upplindning för nätanslutningskabeln
- 9 Nätkabel med stickkontakt

Alla dessa delar har du köpt:

1. Kränzle-Högtryckstvätt K 1050 TST



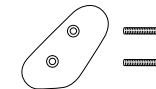
2. Säkerhets-urkopplingspistol med isohandtag og instickskoppling



3. Smutseliminator-spolrör med rostfritt stålror och insticksnippel



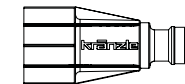
4. Spolrör av rostfritt stål med flatstrålemunstycke och insticksnippel



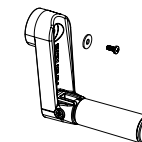
5. Fäst krok för nätanslutningskabel med 2 st fästskruvar



6. Instruktionsbok
Reservdelistsa



7. Vatteningångssil, instickskoppling med synligt filter



8. Vev med fästskruv

Tänk tunget på följande: Problem pga. Vattenbrist



Vattenbrist förekommer oftare än man tror. Ju effektstarkare en högtryckstvätta är, desto större är risken för att alltför liten vattenmängd står till förfogande. Vid vattenbrist uppstår kavitation i högtryckspumpen (vatten-gas-blandning). Användaren märker ofta inte denna förändring alls, eller på ett alltför sent stadium. **Högtryckspumpen förstörs.** Kontrollera vattenmängden som står till förfogande genom att fylla en hink med literskala under 1 minut.

Erforderliga minimimängder (se tekniska data).



Om den uppmätta vattenmängden är alltför liten, måste du skifta till en annan vattenanslutning som avger en högre mängd vatten. Vattenbrist leder till förtida slitage på tätningarna (täcks inte av garantin).



Högtryckspumpen får inte köra torrt längre än 60 sekunder.

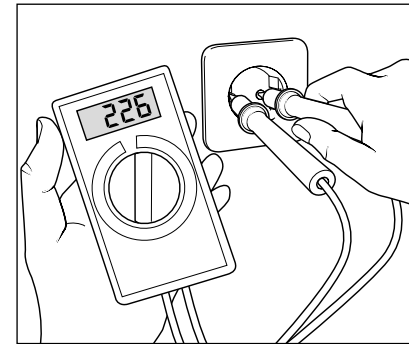
Vattenförsörjning



Beakta föreskrifterna från vattenförsörjningsbolaget. Enl. EN 61 770 får maskinen inte kopplas in direkt till den allmänna dricksvattenförsörjningen. Anslutning under kort tid är dock tillåtet enl. DVGW (Deutscher Verband des Gas- und Wasserfaches - Tyska Förbundet för Gas- och Vatteninstallatörer), om en återloppsspärr med rörluftning (Kränzle Art.-nr.: 410164) är inbyggd i den inkommande ledningen.

Vatten efter återloppsspärren kan inte längre definieras som dricksvatten. Även en direkt anslutning till den allmänna dricksvattenförsörjningen medelst ett fritt utlopp enl. EN 61 770, t.ex. med en behållare med flottörventil. En direkt anslutning till ett ledningsnät som ej är avsett för dricksvattenförsörjningen är tillåtet.

Problem pga. Strömbrist



Om alltför många strömförbrukande enheter är anslutna till elnätet i närheten finns det risk för att spänningen sjunker markant. Detta kan leda till att motorn i högtryckstvätten inte startar eller att den bränns sönder. Strömförsörjningen kan också vara bristfällig om strömkabeln är för lång eller för klen dimensionerad. Alltför långa förlängningskablar förorsakar spänningsfall vilket i sin tur leder till drift störningar och startsvårigheter.



Kontrollera säkringens strömstyrka och låt en fackman kontrollera spänningen och den tillgängliga strömstyrkan om du är tveksam (se tekniska data).

Elanslutning

Högtryckstvätten levereras med en 5 m lång nätkabel med stickkontakt. Stickkontakten ska anslutas till ett stickuttag som installerats enligt föreskrift och som är anslutet till en skyddsledare och en 30 mA jordfelsbrytare. Anslutningen till elsystemet ska utföras av en behörig elektriker i enlighet med kraven i IEC60364-1. På nätsidan måste stickuttaget säkras med 16 A trög säkring. Om en förlängningskabel används, **måste denna vara försedd med en jordledare** som är ansluten till stickkontakterna enl. föreskrifterna. edarna i förlängningskabeln måste ha ett minsta tvärsnitt av 1,5 mm². Stickkontakterna måste vara droppvattenskyddade och får inte ligga på vått underlag. Om förlängningskabelns längd **överstiger 10 m** måste ledningsarean uppgå till minst 2,5 mm². Vid användning av kabeltrummor måste kabeln alltid rullas ut i hela sin längd.

Vatten- och rengöringssystem

Vattnet som matas till högtryckspumpen måste stå under tryck. Vattnet matas till säkerhetsspolröret med det förinställda trycket. Högtrycksstrålen bildas av munstycket på säkerhetsspolröret.



Användaren måste beakta miljö-, avfalls- och grundvatten-förordningarna!

Säkerhetsspolrör med säkerhets-urkopplingspistol

Om säkerhets-urkopplingspistolen används betyder detta att maskinen endast startar om avtryckaren är intryckt. Genom att trycka på kopplingsspaken öppnas säkerhets-avslagningspistolen. Vätskan matas då till munstycket. Spruttrycket genereras och arbetstrycket nås inom kort. Om avtryckaren släpps, så stänger pistolen vilket betyder att ingen vätska därefter kan tränga ut ur strålningsröret. Tryckstöten stänger till start-stopp-systemet och strömförsörjningen till motorn avbryts. Samtidigt som säkerhets-urkopplingspistolen öppnas, kommer även start-stopp-systemet att öppnas. Elmotorn kopplas in automatiskt och pumpen matar vatten till munstycket där rengöringsstrålen bildas.



Säkerhets-urkopplingspistolen är en säkerhetsanordning. Reparationer får endast genomföras av sakkunnig personal. Vid behov av reservdelar, använd endast komponenter som tillverkaren har godkänt.



Utbyte, reparation, nyinställning och försegling får endast utföras av sakkunnig personal.



Se till att alla säkerhetsanvisningar har beaktats innan maskinen tas i drift.

Motorbrytare

Motor skyddas av en motorskydds-brytare mot överbelastning. Om motorn överbelastas eller blockeras kopplas högtryckstvätten ifrån. Åtgärda störningsorsaken vid upprepad avslagning.



Utbyte och testarbeten får endast utföras av behörig personal, **varvid maskinen skall vara åtskild från nätet, d.v.s. vid utdragen nätstickkontakt.**

Totalstopp-system

K 1050-serien är utrustade med ett totalstoppsystem. Om huvudströmbrytaren har slagits på, så kommer motorn att startas av en tryckställare när säkerhetsurkopplingspistolen öppnas. Motorn kopplas genast ifrån när säkerhetspistolen stängs.

Högtrycksslangedning och sprutanordning

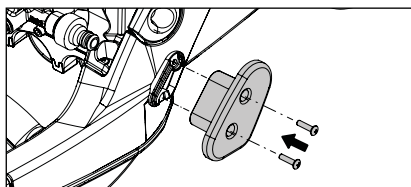
Den till K 1050-serien tillhörande högtrycksslang och spolanordning är av högvärdigt material och är anpassade till högtryckstvättens driftvillkor samt markerade enligt föreskrifterna.



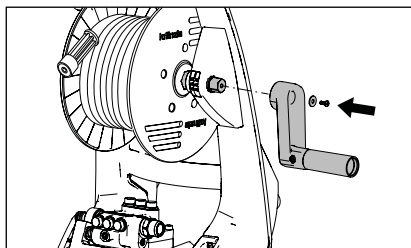
Vid behov av reservdelar får endast original-reservdelar från Kränzle användas. Används reservdelar från tredje leverantörer, bortfaller automatiskt garantin! Högtrycksslang och spolanordningar skall anslutas trycktätt (utan läckage).



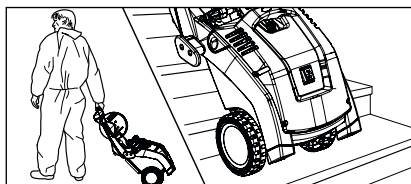
Högtrycksslangen får inte köras över, dras åt i övermått eller vridas runt. Högtrycksslangen får inte dras över skarpa kanter. Defekta högtrycksslangar får (enl. DIN 20022) inte repareras, utan måste bytas ut mot nya slangar som har godkänts av tillverkaren av maskinen.



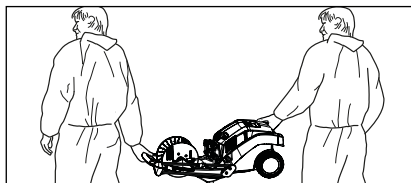
1. Skruva fast den undre kabelupplindningen för nätkabeln vid det avsedda stället på ramen med hjälp av bifogade skruvar.



2. Vid högtryckstvättar med slangvinda ska den bifogade veven monteras inför den första användningen. Ställ upp högtryckstvätten. Sätt veven på sexkanten och fäst med bifogad bricka och skruv.



3. Transportera högtryckstvätten till användningsplatsen. K 1050 TS/TST är en körbar maskin med robusta hjul som klarar både terräng och trappor.



4. Tack vare sitt lätta och behändiga format kan Kränzle 1050 TS/TST även bäras av två personer.



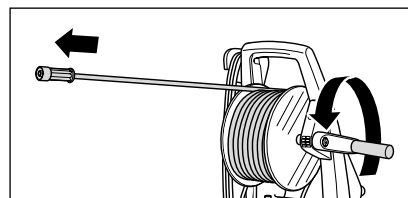
Beakta vikten i K 1050 TS/TST när den ska bäras (se tekniska data).



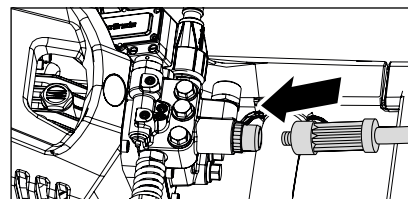
Högtryckstvätten får endast användas i liggande skick (vågrätt).



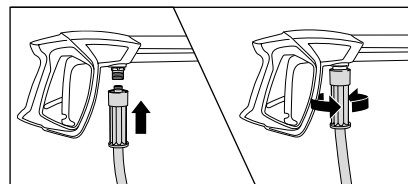
K 1050TS/TST får inte ställas upp och användas i brand- och explosionsutsatta utrymmen samt i dammar. Högtryckstvätten får inte användas under vatten. Används högtryckstvätten trots detta i ett faroområde skall där gällande säkerhetsföreskrifter iakttas.



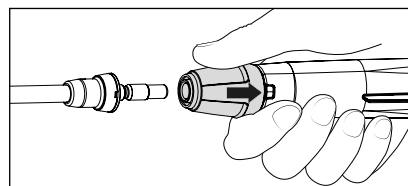
5. Om högtryckstvätten är utrustad med slangvinda ska denna rullas av helt. Vid högtryckstvättar utan slangtrumma, måste den i leveransomfattningen inkluderade högtrycksslangen skruvas fast på pumputgången.



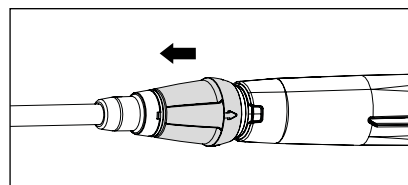
Rulla ut högtrycksslangen rakt och utan slingor. Högtrycksslangen kan lämna nötningspår på vissa golv. Alternativt hittar du i vårt sortiment även icke-märkta högtrycksslangar.



6. Stick in högtrycksslangen i säkerhetsurkopplingspistolen, skruva åt hårt och trycktätt.



7. Dra först tillbaka säkringshylsan till säkerhetsurkopplingspistolen, stick sedan i lansen i stickkopplingen till säkerhetsurkopplingspistolen.



8. Släpp säkringshylsan efter att spolröret har satts in och se till att spolröret sitter fast säkert.
Smörj regelbundet in insticksnippeln med syrafritt fett.



Instickskopplingen får inte påverkas/beröras när maskinen är i drift! Hög risk för personskador!



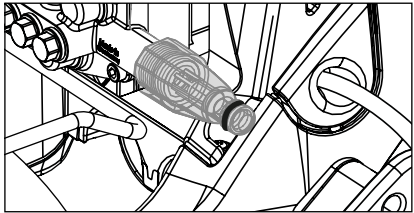
Kontrollera att instickskopplingen och insticksnippeln är rena innan spolröret sätts in (t ex sand eller smuts). Rengör ev. med klart vatten. Föroreningar kan skada tätningen i instickskopplingen.



Beakta vid förlängning av högtrycksslangen den maximala längden på 20 m!

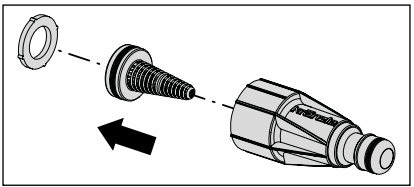


Tillbehör får endast anslutas till en säkerhets-frånkopplingspistol som har godkänts av Kränzle.



9. Före varje driftstart måste du kontrollera att vattningångssilen är ren.

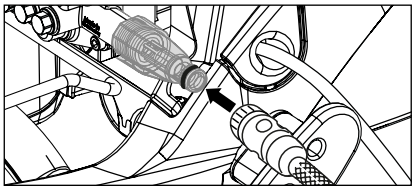
Om det inre filtret är smutsigt ska filtret demonteras och steg 9.1 genomföras. Om sikten är smutsig kan inget vatten passera genom och därför uppstår inget tryck.



9.1 Ta ut filtret om smuts har ansamlats. Skölj och rengör det noggrant under klart vatten tillsammans med de andra delarna.



Beakta skador på vattningångssilen. Använd inte högtryckstvätten om ett filter saknas eller om filtret är skadat.

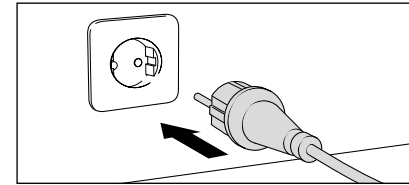


10. Anslut vattenslangen till vattningången (minimikrav: 5 m slanglängd, diameter 3/4", 10 bar). Högtryckstvätten kan anslutas antingen till en tryckvattenledning (1 - 10 bar initialtryck) med kallt eller till max. 60°C varmt vatten.



Var försiktig om ingångsvattnet är varmt!

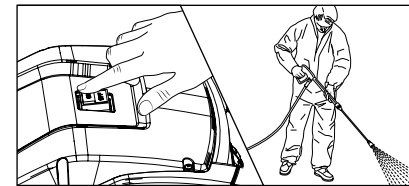
Vid drift med 60°C varmt ingångsvatten uppstår höga temperaturer. Rör endast vid metalldelar på maskinen om du bär skyddshandska.



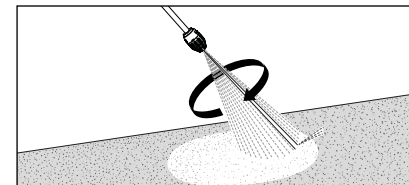
11. Upprätta elanslutning (se tekniska data).



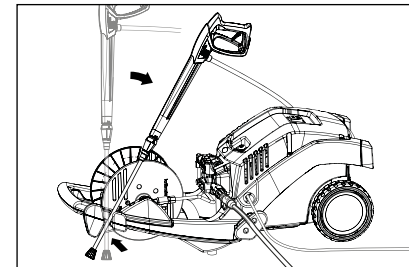
Rör inte vid stickkontakten eller strömförande delar med våta eller fuktiga händer.



12. Koppla in högtryckstvätten medan säkerhets-urkopplingspistolen är öppen. Avlufta maskinen: Öppna och stäng säkerhets-urkopplingspistolen flera gånger. Börja med tvättningen.



13. När smutseliminators används ska man se till att spolröret hålls ned vid start.



14. K 1050TS/TST är utrustad med en hållare där säkerhetspistolen och spolröret kan hängas in vid arbetspauser.

Av denna anledning ska högtryckstvätten användas i liggande skick.

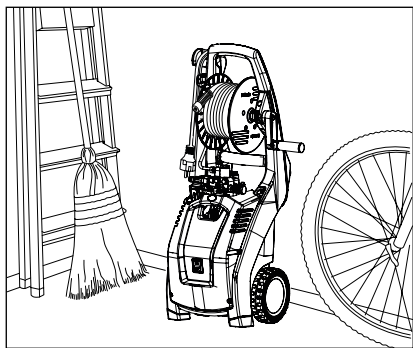


Beakta tvunget säkerhetsanvisningarna när högtryckstvätten används.

1. Stänga av högtryckstvätten
2. Spärra vattentillförseln
3. Öppna kort säkerhets- urkopplingspistolen tills trycket har sjunkit
4. Förregla säkerhets-urkopplingspistolen
5. Skruva av högtrycksslangen från säkerhets-urkopplingspistolen
6. Töm högtryckspumpen: Håll fast högtrycksslangen och slå på motorn, tills det inte kommer ut någon vattenstråle vid utgången.
7. Drag ut nätstickkontakten
8. Rengör högtrycksslangen och rulla samman utan att slingor uppstår
9. Rengör nätanslutningskabeln och linda sedan upp.
10. Rengör vatteningångssilen
11. Förvara högtryckstvätten i ett frostfritt utrymme under vintern

Frostskydd

För att högtryckstvätten ska skyddas mot frost måste den ha tömts komplett. Skilj högtryckstvätten från vattenförsörjningen och koppla in den. Genom öppning av säkerhets-urkopplingspistolen trycker högtryckspumpen vattnet ut ur högtryckstvätten. **Låt inte högtryckstvätten köra längre än 1 minut utan vatten.**



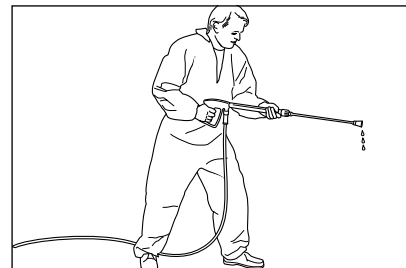
Kompakta och mobila maskiner från Kränzle har en kompakt uppställningsyta och är därför lätta att förvara.

Problem

Det kommer inget vatten ut ur munstycket och högtryckstvätten kör.

Orsak

Munstycket är troligtvis tilltäppt.



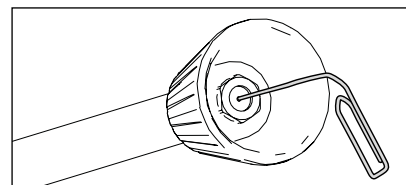
Spolröret avger inget eller endast mycket lite vatten.

Gör så här:

Koppla ifrån högtryckstvätten. Dra ut stickkontakten. Tryck in säkerhetspistolens avtryckare kort för att sänka trycket.

Skruva först av säkerhetspistolen och spolröret och spola sedan ut ev. rester ur högtrycksslangen.

Kontrollera att vatteningångssilen är ren.



Om problemet fortfarande föreligger kan du försiktigt borra igenom munstycksöppningen med en tråd (tillböj gem). Om rengöringen med en tråd inte ger avsett resultat måste du byta ut munstycket.



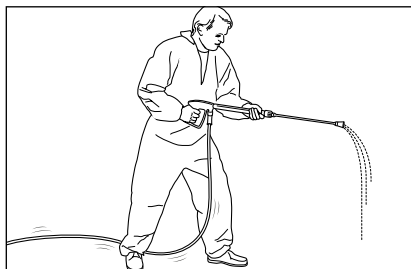
Dra alltid stickkontakten inför reparationer!

Problem

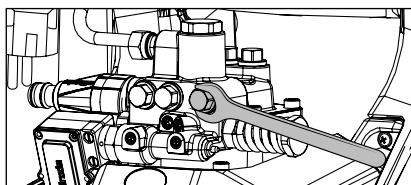
Munstycket avger en oregelbunden stråle.

Orsak

Ventilerna är ev. nedsmutsade eller igensatta.

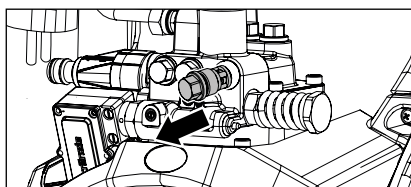


Från lansen kommer en oregelbunden stråle. Högtrycksslangen vibrerar.

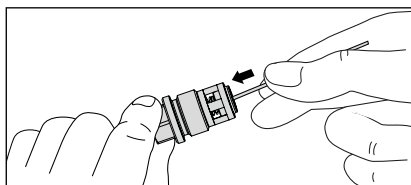


Gör så här:

Skruva av samtliga sex ventiler efter varandra (vertikalt och horisontalt placerade sexkantskruvar av mässing, 3 st bredvid varandra).



Ta av ventilstommarna (med grön eller röd plastmantel) samt O-ringen med en spetsig tång. Kontrollera om tätningringen är skadad. Om O-ringen är skadad måste den bytas ut.



Rengör ventilerna med en tråd (tillböjt gem) och helst under rinnande vatten.

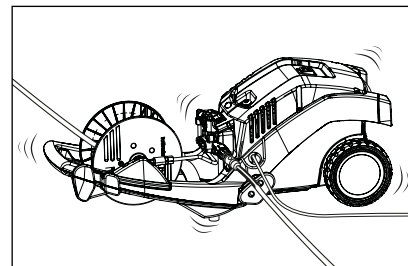
Glöm inte tätningringen när ventilerna monteras in igen!

Problem

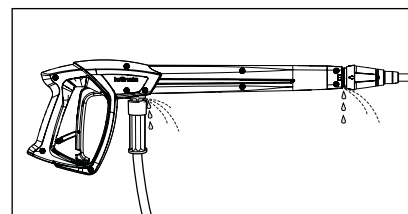
Efter att säkerhets-urkopplingspistolen har stängts kopplas högtryckstvätten ständigt in och ifrån.

Möjlig orsak nr. 1

Läck.

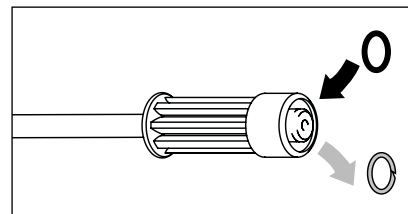


Efter stängning av säkerhets-urkopplingspistolen måste högtryckstvätten stängas av. Om maskinen inte kopplas ifrån kan orsaken till detta vara ett läck vid högtryckspumpen, vid tryckställaren, i högtrycksslangen eller vid säkerhets-urkopplingspistolen.



Gör så här:

Granska anslutningen från högtryckstvätten till högtrycksslangen samt från högtrycksslangen till säkerhetsurkopplingspistolen. Kontrollera dessutom att spolrörets anslutning vid säkerhetsurkopplingspistolen är tät.



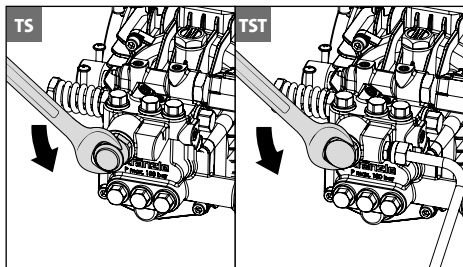
Stäng av högtryckstvätten. För tryckminskning tryck kort på säkerhets-urkopplingspistolen. Ta bort av högtrycksslangen, säkerhets-urkopplingspistolen och lansen och kontrollera tätningringarna. Om tätningringarna är defekt måste O-ringarna genast bytas ut.



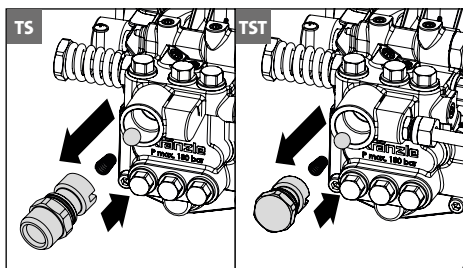
Garantin gäller inte för ev. följdskador av läck.

Problem

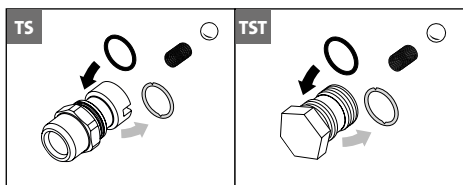
Efter att säkerhets-urkopplingspistolen har stängts kopplas högtryckstvätten ständigt in och ifrån.

Möjlig orsak nr. 2**Backventilen är defekt****Gör så här:**

Koppla ifrån högtryckstvätten, dra ut stickkontakten. Spärra vattentillförseln. Tryck in säkerhetspistolens avtryckare kort för att sänka trycket. Skruva av pumputgången.



Ta ut backenheten och kontrollera om O-ringens är smutsig eller skadad. Kontrollera även om tätningssätet i pumphuset är smutsigt eller skadat.



Byt genast ut O-ringarna om tätningsringarna är defekta.



Garantin gäller inte för ev. skador på högtryckspumpen som förorsakats av defekta tätningsringar pga. luftinsugning eller vattenbrist (kavitation).

Härmed förklarar vi **K 1050 TS**
att modellen av högtryckstvätt: **K 1050 TST**

Nominellt flöde: **450 l/h**

tekn. dokumentation bifogas: **Fa. Josef Kränzle GmbH & Co. KG**
Manfred Bauer
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

överensstämmer med följande
direktiv och tillhörande ändringar för
högtryckstvättar:

Maskindirektiv 2006/42/EG
EMC-direktiv 2014/30/EU
ROHS-direktiv 2011/65/EU
Utomhusdirektiv 2000/14/EG

Ljudeffektnivå typisk: **91,9 dB (A)**
Ljudeffektnivå garanterad: **93 dB (A)**

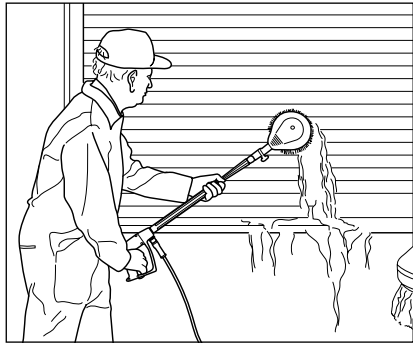
Tillämpad värderingsmetod för
överensstämmelse: **Bilaga V, Utomhusdirektiv**
2000/14/EG

Tillämpade specifikationer och
standarder: **EN 60335-1: 2012/A13: 2017**
EN 60335-2-79: 2012
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Josef Kränzle GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

Ludwig Kränzle
(Verkställande direktör)

Illertissen, 2019-04-05



Tvättborste BRUSH light, roterande

- Förlängning i rostfritt stål 210 mm
- Borsthuvud Ø 180 mm
- Munstycksstorlek 2,5 mm

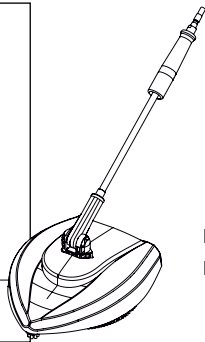


Art.-nr.: 12800

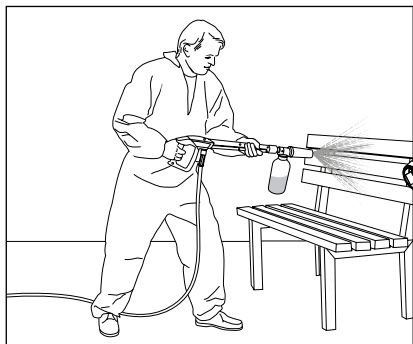


Round Cleaner UFO light

- Ø 260 mm
- Munstyckssystem 03

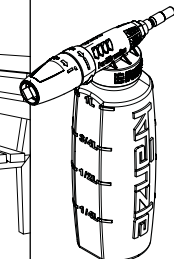


Art.-nr.: 41870



Schauminjektör light

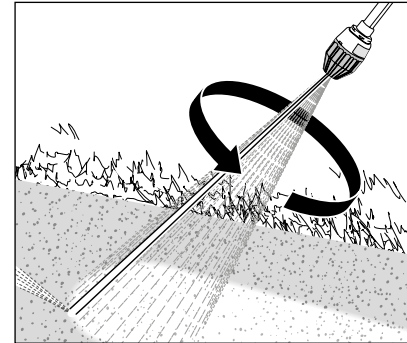
- Med behållare
- Munstyckssystem 03



1 liter Art.-nr.: 135302
2 liter Art.-nr.: 135312



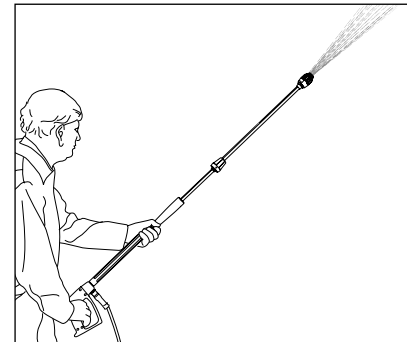
Vid tillbehör för högtryckstvätten rör det sig om säkerhetskomponenter! Vid användning av komponenter som inte godkännts av Kränzle bortfaller allt garantiansvar.



Smutseliminator-spolrör light

- 400 mm
- Munstyckssystem 03

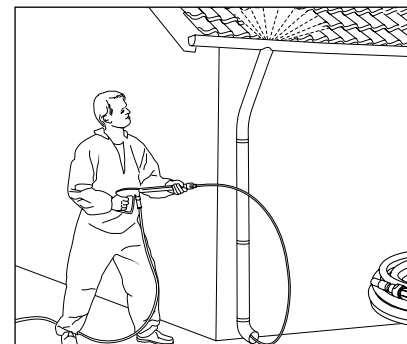
Art.-nr.: 42403-03



Spolrörsförlängningar light

- 400 mm

Art.-nr.: 12870



Rör-rengöringsslang light

- 10 m längd
- Munstyckssystem 03

Art.-nr.: 12850



Vid beställning ange tekniska data för högtryckstvätten (maskintyp).

Denna Kränzle högtryckstvätt har endast konstruerats för typisk privat användning i hus och trädgård (rengöring av fasader, terrasser, trädgårdsutrustning, verktyg, fordon och maskiner samt byggnader) och är inte avsedd för kommersiell användning.

Garantin som ges av Josef Kränzle GmbH & Co. KG gentemot återförsäljaren som har sålt denna Kränzle högtryckstvätt (=produkt) till dig, gäller endast för bristfälligt arbete såsom material- och tillverkningsfel.

Brister som kan härledas till långvarig och ofta förekommande användning av produkten och därmed är typiska för högtryckstvättens ålder och användningsintensitet, härstammar från slitage på motsvarande produktkomponenter och utgör därför ingen brist i produkten. Köparen kan inte reklamera sådana brister. Särskilt manometer, munstycke, ventiler, tätningmanschetter, högtrycksslang och sprutanordning är slitagedelar.

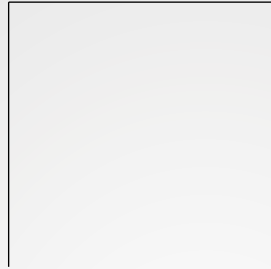
Produkten måste användas enligt denna instruktionsbok.
Denna instruktionsbok är en del av garantibestämmelserna.

Ändringar i säkerhetsanordningarna i produkten samt felaktig användning, t ex om temperatur- och varvtalsgränsen överskrids samt vid underspänning, vattenbrist och smutsvatten, samt ej ändamålsenlig användning av produkten, kan leda till skador på produkten som inte utgör bristfälligt arbete.

Om andra tillbehör delar än original Kränzle tillbehör delar och original Kränzle reservdelar har använts och detta är orsaken till brister i vår produkt, kan detta leda till att garantin helt slutar att gälla. Endast med original Kränzle tillbehör delar och original Kränzle reservdelar som är avstämda till den föreliggande Kränzle högtryckstvätten erbjuder en garanti för en säker och störningsfri drift av Kränzle högtryckstvätten.

För varje land gäller en viss preskriptionstid för lagstadgade reklamationer.

I garantifall vill vi be dig att lämna in tillbehör samt inköpskvitto till försäljaren eller närmaste behöriga kundtjänstverkstad. Dessa hittar du även på **www.kraenzle.com**.



Josef Kränzle GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

sales@kraenzle.com

© Kranzle 25.02.2021 / Ord. no.: 306140 / Med reservation för tekniska ändringar och misstag.

■ **Made**
■ **in**
■ **Germany**

DE Original-Ersatzteilliste

EN Spare parts list

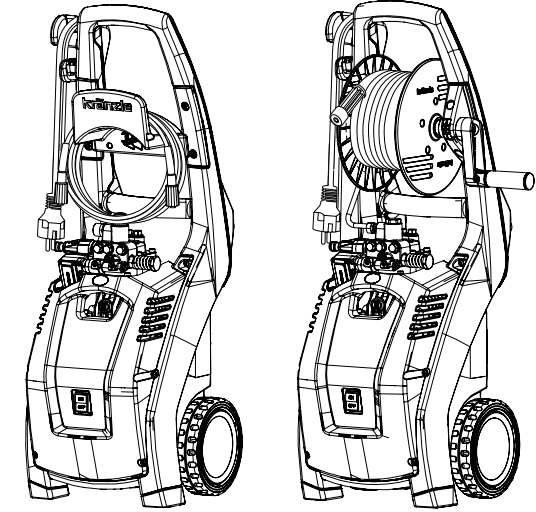
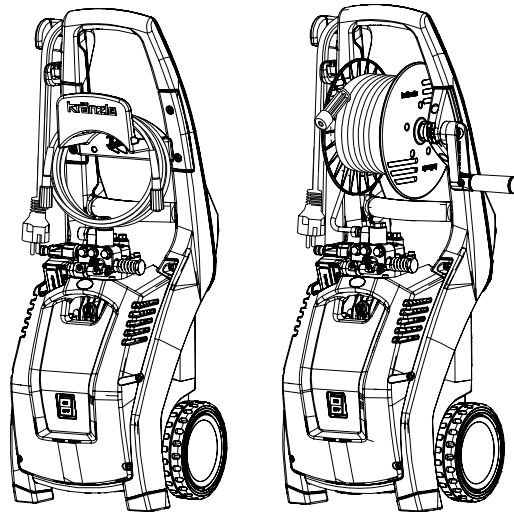
K 1050 TS
K 1050 TST



Die Ersatzteilliste ist Bestandteil der Betriebsanleitung. Bewahren Sie beide Hefte für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

Please be aware that the spare part list is part of the user manual. Keep both leaflets for later use or any subsequent owners.





Technische Daten	K 1050 TS	K 1050 TST
Arbeitsdruck	130 bar / 13 MPa	130 bar / 13 MPa
Düsengröße	25 03	25 03
Max. zulässiger Überdruck	160 bar / 16 MPa	160 bar / 16 MPa
Wasserleistung	bei 2.800 U/min 7,5 l/min	bei 2.800 U/min 7,5 l/min
max. Wasserzulaufdruck	10 bar / 1,0 MPa	10 bar / 1,0 MPa
Warmwasserzulauf	max. 60 °C	max. 60 °C
Hochdruckschlauch	8 m	12 m
Zusatzmittelansaugung	nein	nein
Schlauchtrommel	nein	ja
Totalstop-System (TS)	ja	ja
Elektrischer Anschlußwert	230 V, 9,6 A, 50 Hz	230 V, 9,6 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme	P 1: 2,2 kW	P 1: 2,2 kW
Leistungsabgabe	P 2: 1,65 kW	P 2: 1,65 kW
Gewicht	23 kg	26 kg
Maße mit Fahrgriff in mm	340 x 350 x 860	340 x 350 x 860
Emmisions-Schalldruck am Arbeitsplatz* L _{pa}	78,8 dB (A)	78,8 dB (A)
Schallleistungspegel* L _{WA}	91,9 dB (A)	91,9 dB (A)
Rückstoß an Lanze	ca. 27 N	ca. 27 N
Vibration an Vario-Jet Lanze**	1,14 m/s ²	1,14 m/s ²
Messunsicherheit Vario-Jet**	0,40 m/s ²	0,40 m/s ²
Vibration an Schmutzkiller Lanze**	1,34 m/s ²	1,34 m/s ²
Messunsicherheit Schmutzkiller**	0,84 m/s ²	0,84 m/s ²
Art.-Nr.	49.505 1	49.510 1

Technical data	K 1050 TS	K 1050 TST
Operating press.	130 bar / 13 MPa	130 bar / 13 MPa
Nozzle size	25 03	25 03
Permissible overpressure	160 bar / 16 MPa/ 2320PSI	160 bar / 16 MPa/ 2320PSI
Water output	at 2.800 rpm 7.5 l/min	at 2.800 rpm 7.5 l/min
max. Water inlet pressure	10 bar / 1.0 MPa/ 145 PSI	10 bar / 1.0 MPa/ 145 PSI
Water inlet temperature	max. 60 °C	max. 60 °C
high-pressure hose	8 m	12 m
Detergent suction	no	no
Hose drum	no	yes
Total stop system (TS)	yes	yes
Connected load	230 V, 9,6 A, 50 Hz	230 V, 9,6 A, 50 Hz
Power input	P 1: 2.2 kW	P 1: 2.2 kW
Power output	P 2: 1.65 kW	P 2: 1.65 kW
Weight	23 kg	26 kg
Dim. incl. pulling handle in mm	340 x 350 x 860	340 x 350 x 860
Emmisions sound pressure level at the workplace* L _{pa}	78,8 dB (A)	78,8 dB (A)
Sound power* L _{WA}	91,9 dB (A)	91,9 dB (A)
Recoil at lance	ca. 27 N	ca. 27 N
Vibration at Vario-Jet lance**	1,14 m/s ²	1,14 m/s ²
measurement uncertainty Vario-Jet**	0,40 m/s ²	0,40 m/s ²
Vibration at Schmutzkiller lance**	1,34 m/s ²	1,34 m/s ²
measurement uncertainty Schmutzkiller**	0,84 m/s ²	0,84 m/s ²
Item no.	49.505 1	49.510 1

Zulässige Abweichung der Zahlenwerte ± 5 % nach VDMA Einheitsblatt 24411

*geprüft gemäß DIN EN ISO 3744 und DIN EN ISO 11203 (Entfernung 1m)

**geprüft gemäß DIN EN ISO 5349-1

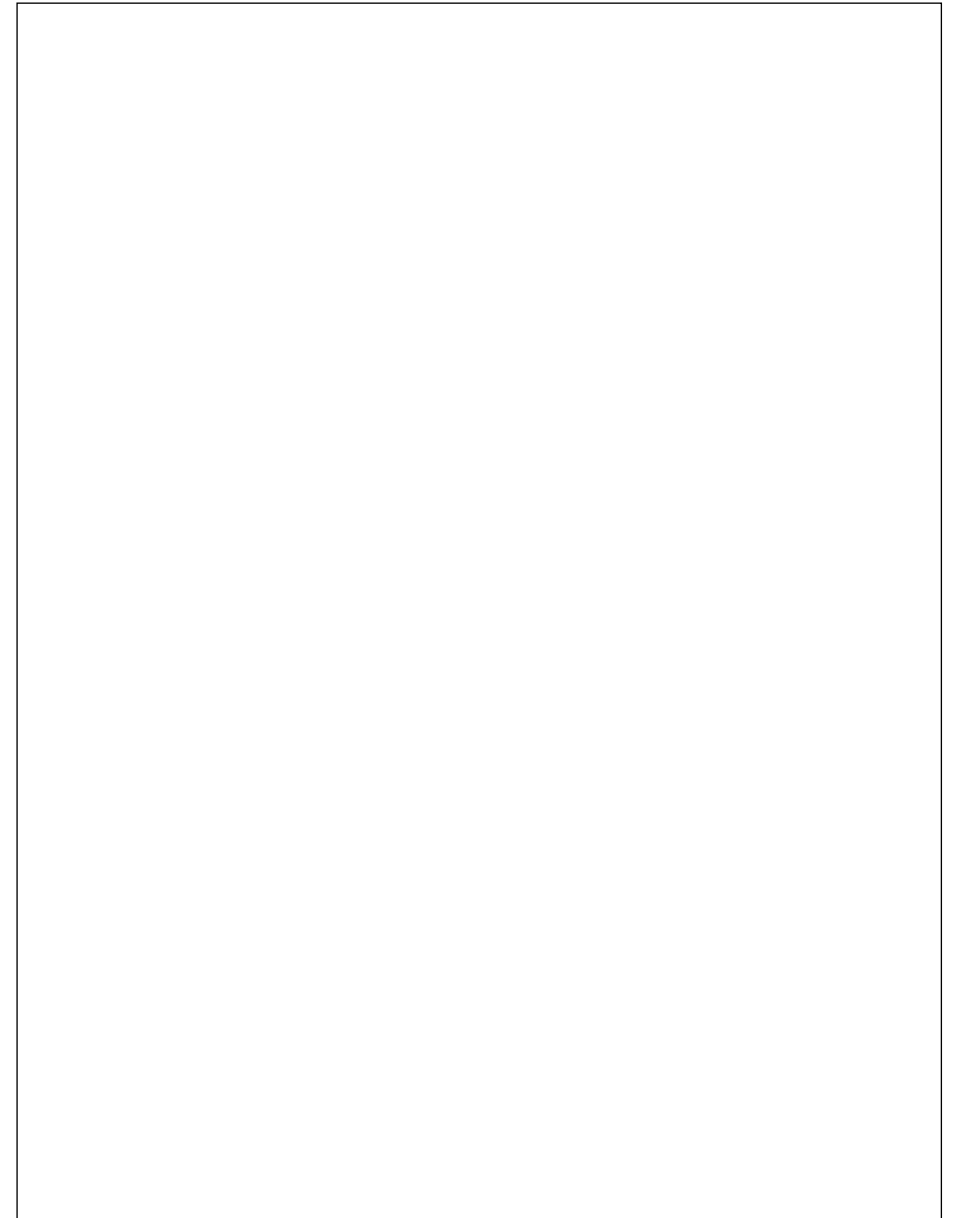
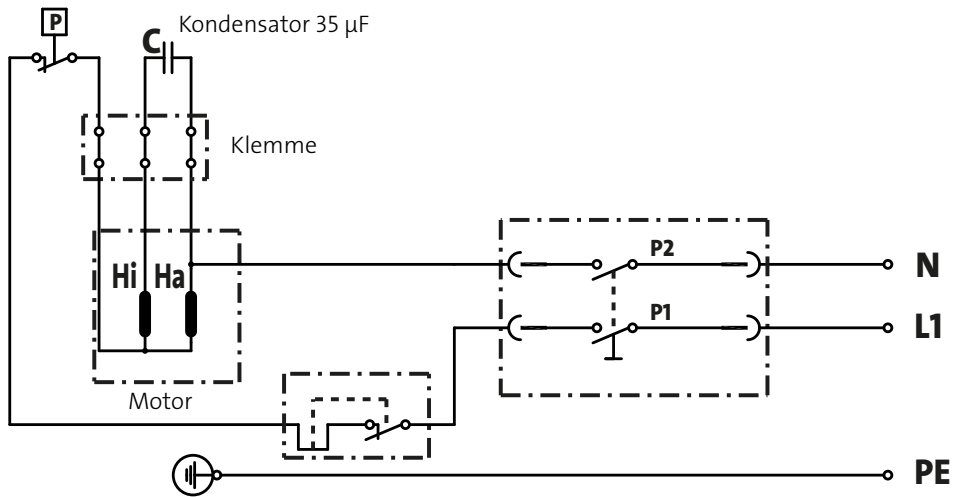
Permissible tolerance for figures ± 5 % acc. to VDMA uniform sheet 24411

* tested according to DIN EN ISO 3744 and DIN EN ISO 11203 (distance 1m)

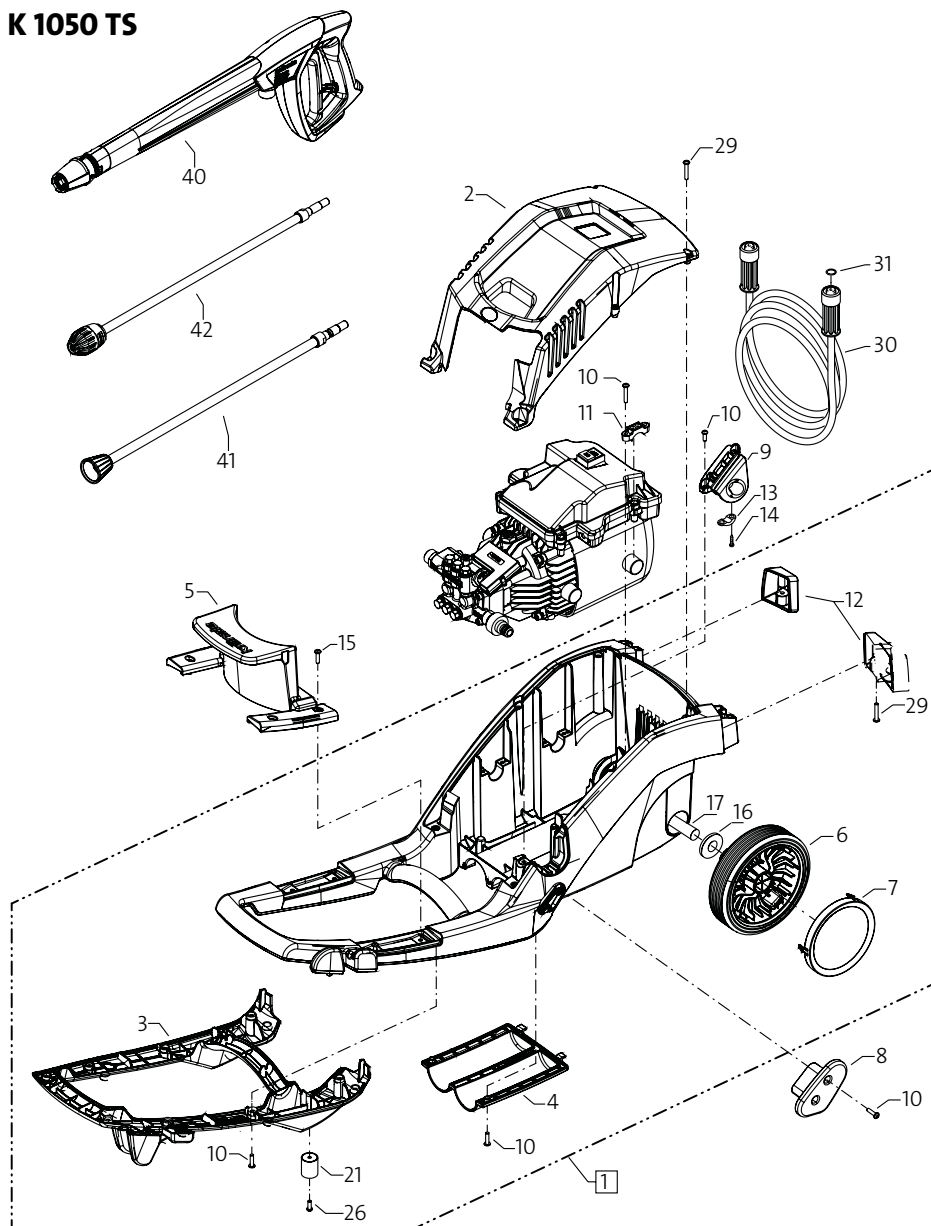
** tested according to DIN EN ISO 5349-1

Schaltplan K 1050 TS / K 1050 TST

230 V 1~/50 Hz

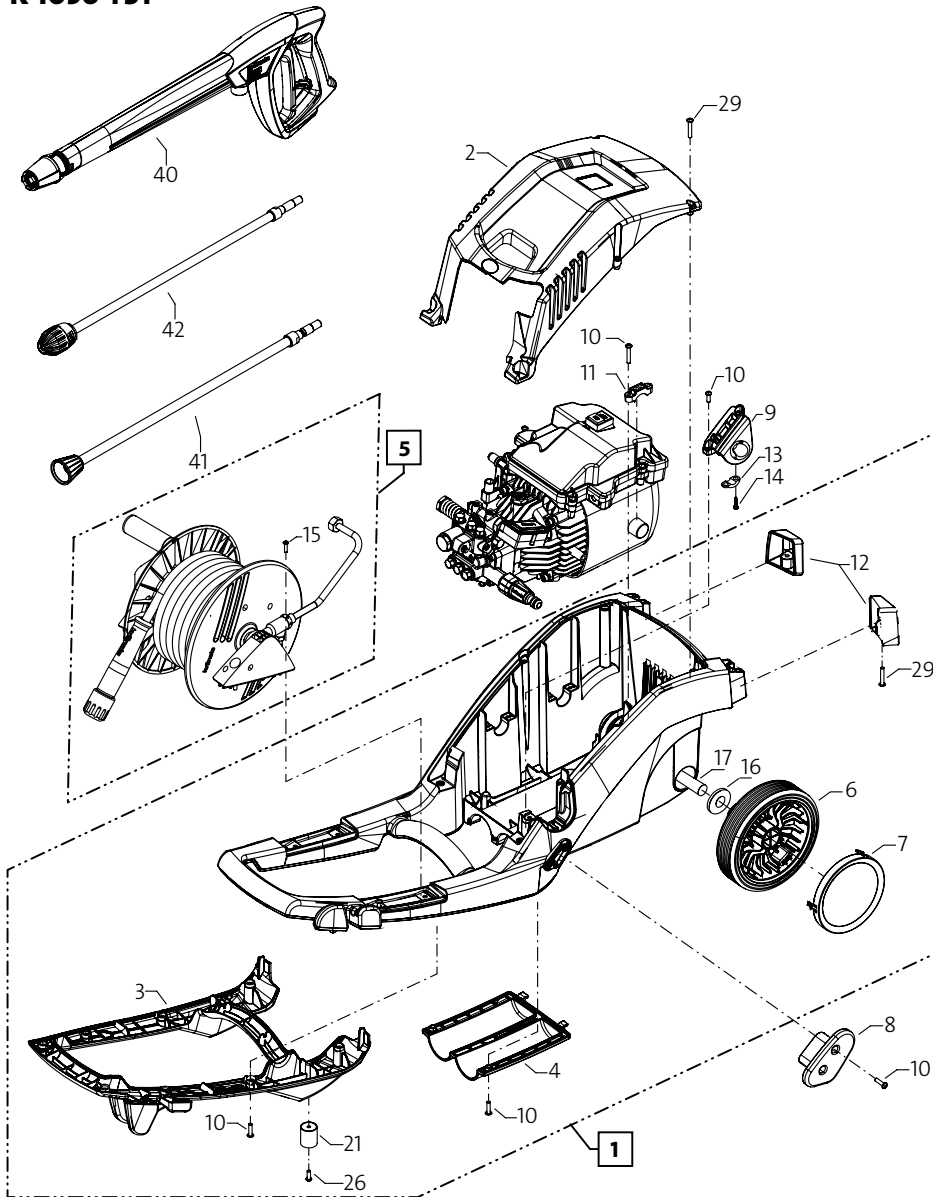


K 1050 TS



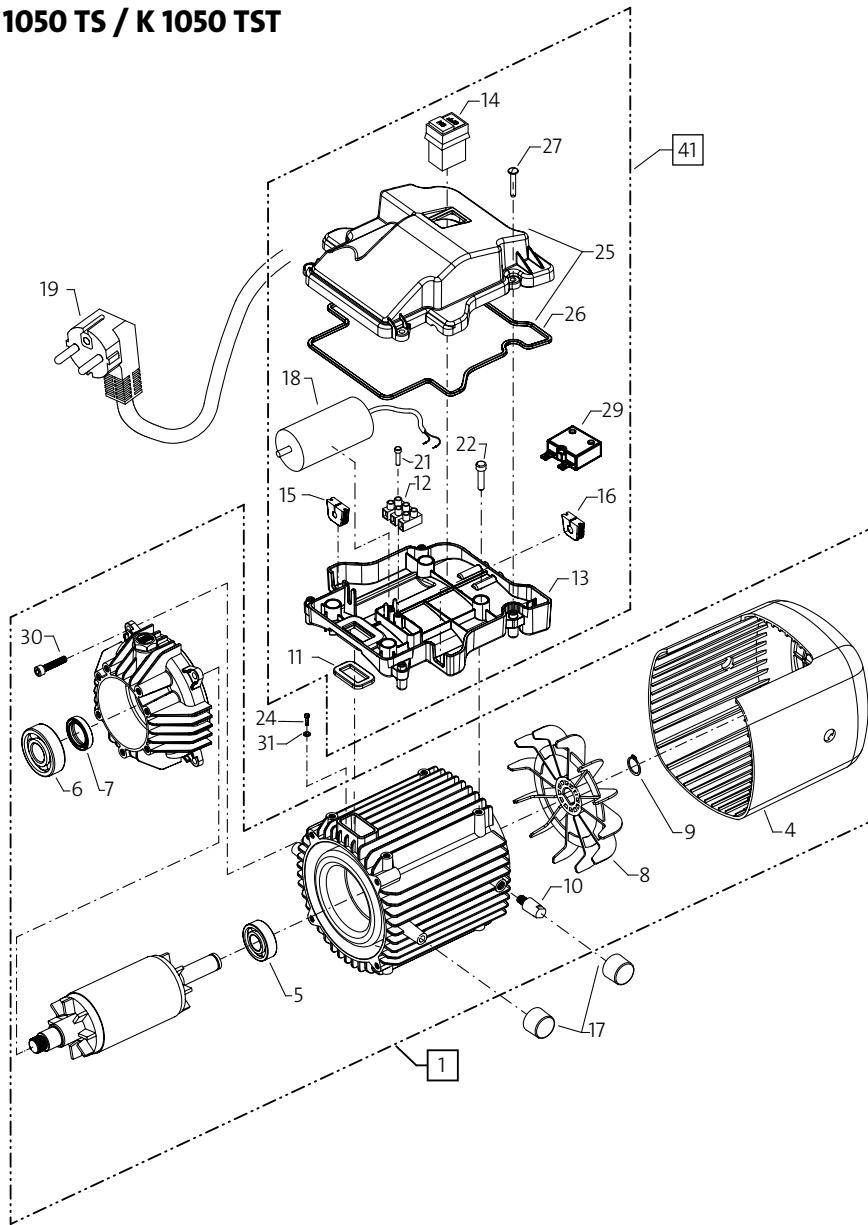
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Fahrgestell mit Pos. 3; 4; 5; 2x 6; 2x 7; 12; 21	1	49.100
2	Frontplatte „K 1050 TS“	1	49.108 2
3	Abdeckung Fahrgestell	1	49.101
4	Köcher Lanzen	1	49.102
5	Schlauchhalter	1	49.103
6	Rad	2	49.109
7	Radkappe	2	49.110
8	Kabelaufwicklung	1	49.002
9	Kabeltrompete	1	49.106
10	Kunststoffschraube 5,0 x 20	23	43.018
11	Halteschelle Motor	4	49.111
12	Standfuss links + rechts	1	49.107
13	Kabelklemme	1	43.431
14	Schraube 3,5 x 8	2	43.430
15	Schraube 6,0 x 30	4	43.423
16	Scheibe Ø40xØ60x1	2	49.109 1
17	Stützachse	1	49.109 2
21	Gummi-Anschlagpuffer 25 x 30	2	49.010
26	Schraube 5,0 x 14	2	43.426
29	Schraube 5,0 x 30	8	43.418
30	Schlauch NW 6 8 m	1	41.054 1
31	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
40	Pistole M2001 mit Stecksystem DN 10	1	12.475
41	Lanze mit Flachstrahldüse	1	12.900-03
42	Lanze mit Schmutzkillerdüse	1	42.403-03

K 1050 TST



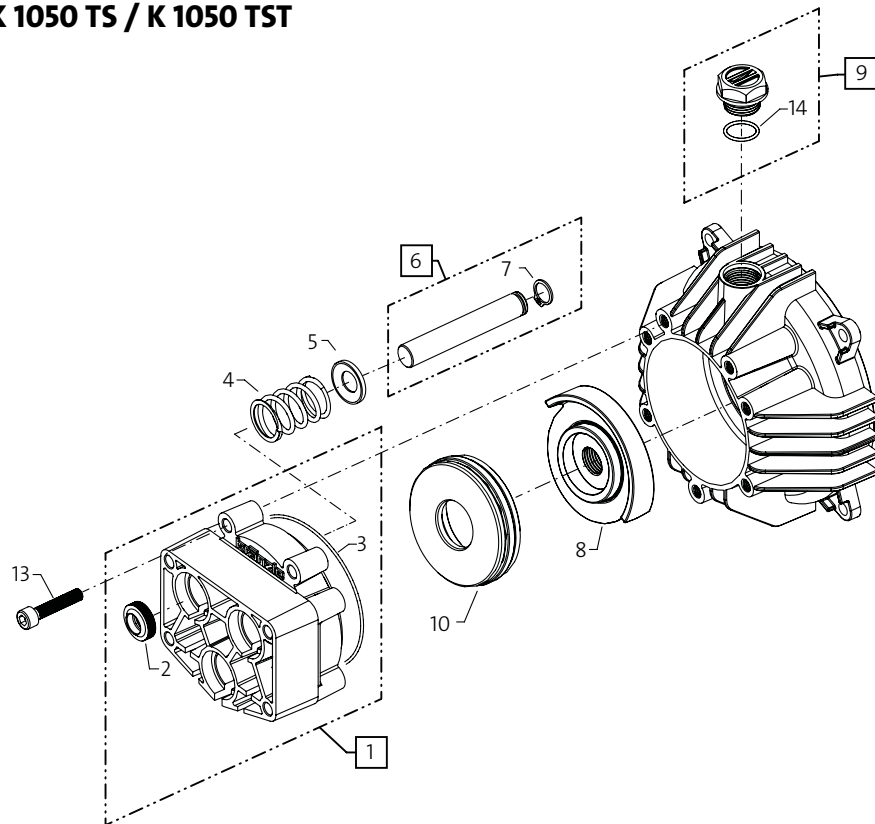
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Fahrgestell mit Pos. 3; 4; 2x 6; 2x 7; 12; 21	1	49.100
2	Frontplatte „K 1050 TST“	1	49.108 1
3	Abdeckung Fahrgestell	1	49.101
4	Köcher Lanzen	1	49.102
5	Schlauchtrommel kpl. mit Schlauch	1	49.151
6	Rad	2	49.109
7	Radkappe	2	49.110
8	Kabelaufwicklung	1	49.002
9	Kabeltrompete	1	49.106
10	Kunststoffschraube 5,0 x 20	23	43.018
11	Halteschelle Motor	4	49.111
12	Standfuss links + rechts	1	49.107
13	Kabelklemme	1	43.431
14	Schraube 3,5 x 8	2	43.430
15	Schraube 6,0 x 30	4	43.423
16	Scheibe Ø40xØ60x1	2	49.109 1
17	Stützachse	1	49.109 2
21	Gummi-Anschlagpuffer 25 x 30	2	49.010
26	Schraube 5,0 x 14	2	43.426
29	Schraube 5,0 x 30	8	43.418
40	Pistole M2000	1	12.475
41	Lanze mit Flachstrahldüse	1	12.900-03
42	Lanze mit Schmutzkillerdüse	1	42.403-03

K 1050 TS / K 1050 TST



Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Motor 230V / 50 Hz komplett ohne Elektrik	1	49.260
4	Haube Luftführung	1	49.283
5	Motor-Lager B-Seite 6203	1	49.288
6	Motor-Lager A-Seite 7304	1	41.027
7	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024
8	Lüfterrad	1	49.281
9	Wellensicherungsring 17 x 1	1	49.282
10	Lagerbolzen Stator	2	49.284
11	Gummidichtung	1	49.287
12	Lüfterklemme 3-pol.	1	43.326
13	Schaltkasten Unterteil	1	49.104 1
14	Ein-Aus-Schalter	1	49.112
15	Durchführungsstülle Netzkabel	1	49.115
16	Durchführungsstülle Druckschalterkabel	1	49.115 1
17	Gummilager Stator	4	49.285
18	Kondensator 35µF	1	41.114 4
19	Netzanschlusskabel für 3 x 1,0 mm ² (EU)	1	49.114
19.1	Netzanschlusskabel für 3 x 1,0 mm ² (GB)	1	49.121
19.2	Netzanschlusskabel für 3 x 1,0 mm ² (CH)	1	49.120
19.3	Netzanschlusskabel für 3 x 1,0 mm ² (SA)	1	49.123
19.4	Netzanschlusskabel für 3 x 1,5 mm ² (IL)	1	43.494
21	Schraube 3,5 x 20	2	43.415
22	Innensechskantschraube M6 x 16	4	44.831
24	Linsenschraube M4 x 10	1	43.470
25	Deckel für Schaltkasten	1	49.105
26	Dichtung für Deckel	1	49.113
27	Kunststoffschraube 5,0 x 20	4	43.018
28	Kabel Überstromauslöser	1	49.126
29	Überstromauslöser 1-polig 14 A	1	49.125 0
30	Schraube M 6 x 25	4	44.234
31	Fächerscheibe 4,3	1	43.471
41	Schaltkasten komplett Pos. 11 - 15, 18, 21, 22, 25 - 27	1	49.150

K 1050 TS / K 1050 TST



Ölwechsel

Sollte es bei einer Reparatur nötig sein das Öl zu wechseln, so muss der Hochdruckreiniger aus liegender Position um 180 °C gedreht werden, sodass der Ölstopfen Richtung Boden zeigt. Anschließend kann dieser über einem Behälter aufgeschraubt werden. Das Öl muss in dem Behälter aufgefangen und anschließend vorschriftsmäßig entsorgt werden. Beim Einfüllen des neuen Öl's ist ein kleiner Trichter erforderlich.

Neues Öl: 0,1 l - Kränzle Getriebeöl (40.092 2) oder W 15/40.

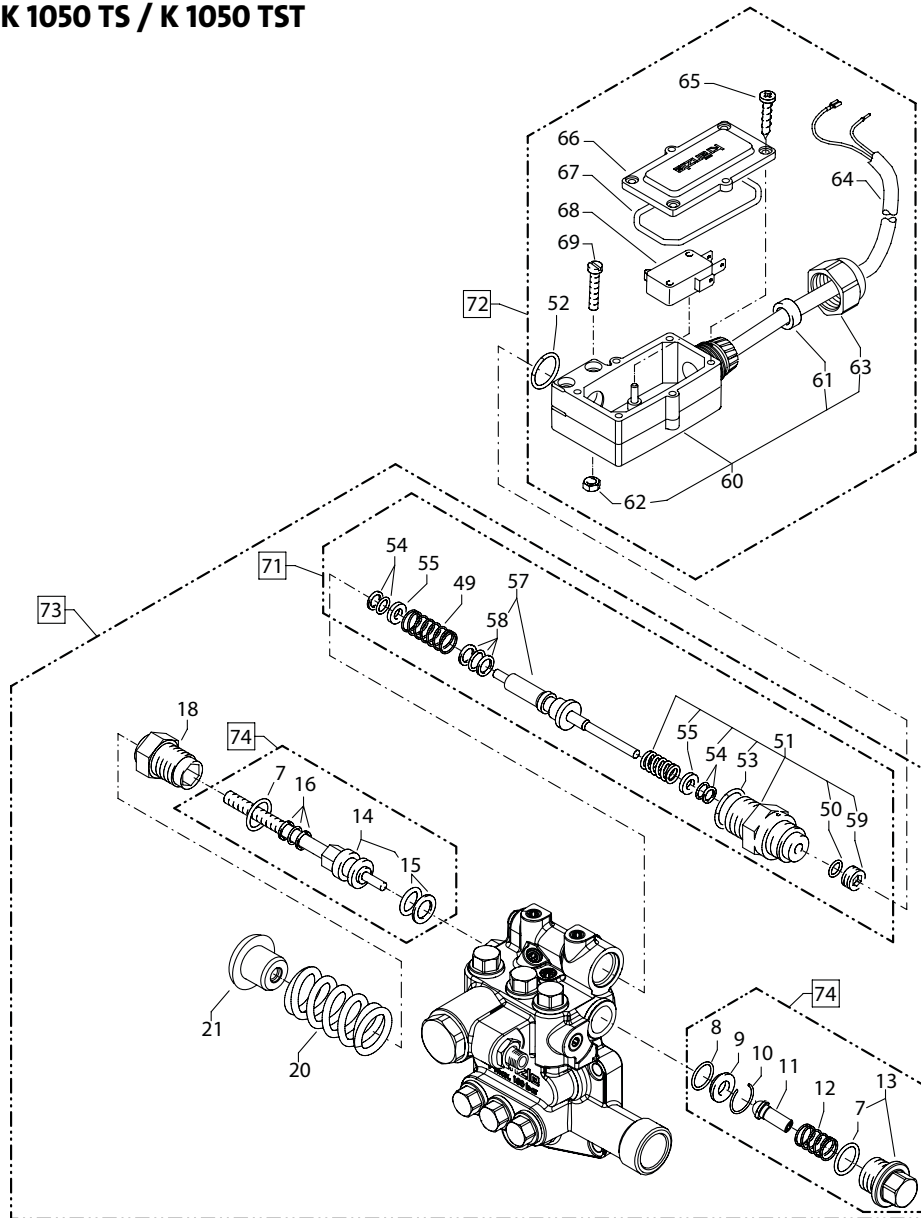
Oil change

If oil needs to be changed during repair, the unit is to be turned into horizontal position with its head upside down prior to unscrewing the drain plug over a container. The oil is to be captured in a container and subsequently properly disposed of. Then screw oil plug back on again over a container. Use small funnel when refilling with fresh oil.

Fresh oil: 0.1 l - Kränzle Gear Oil (40.092 2) or W 15/40.

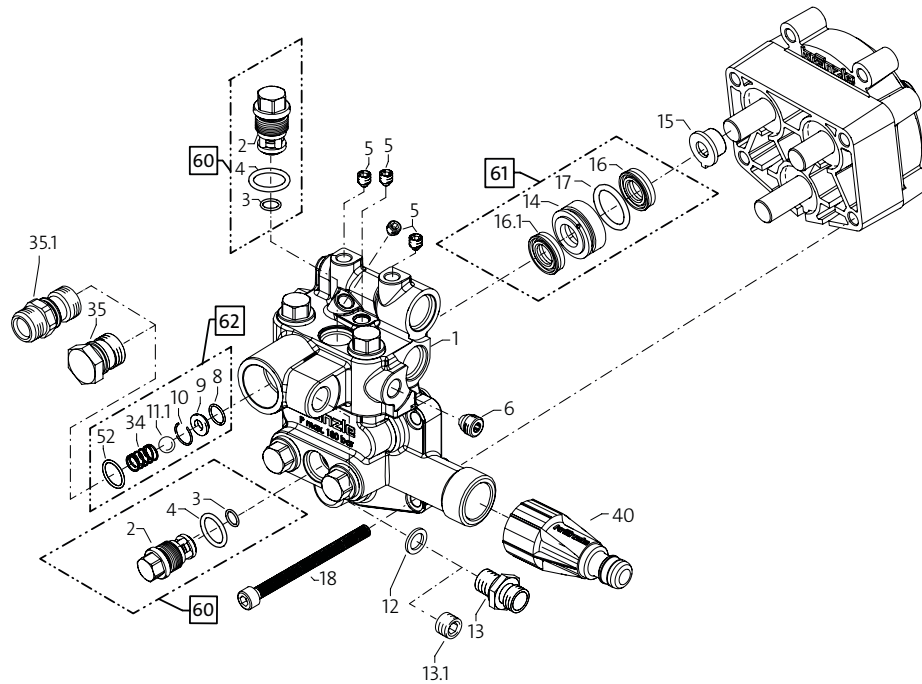
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Gehäuseplatte	1	49.200
2	Öldichtung 12 x 20 x 5	3	43.081
3	O-Ring 75,92 x 1,78	1	49.201 1
4	Plungerfeder	3	49.203
5	Federdruckscheibe Ø12mm	3	49.219
6	Plunger 12 mm AC mit Wellensicherungsring	3	49.209
7	Wellensicherungsring Ø12mm	3	49.230
8	Taumelscheibe 10,0°	1	49.202-10,0
9	Öleinfüllschraube	1	43.437 2
10	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	1	49.208
13	Schraube M 6 x 30	3	43.037
14	O-Ring 13 x 2,6	1	15.017

K 1050 TS / K 1050 TST



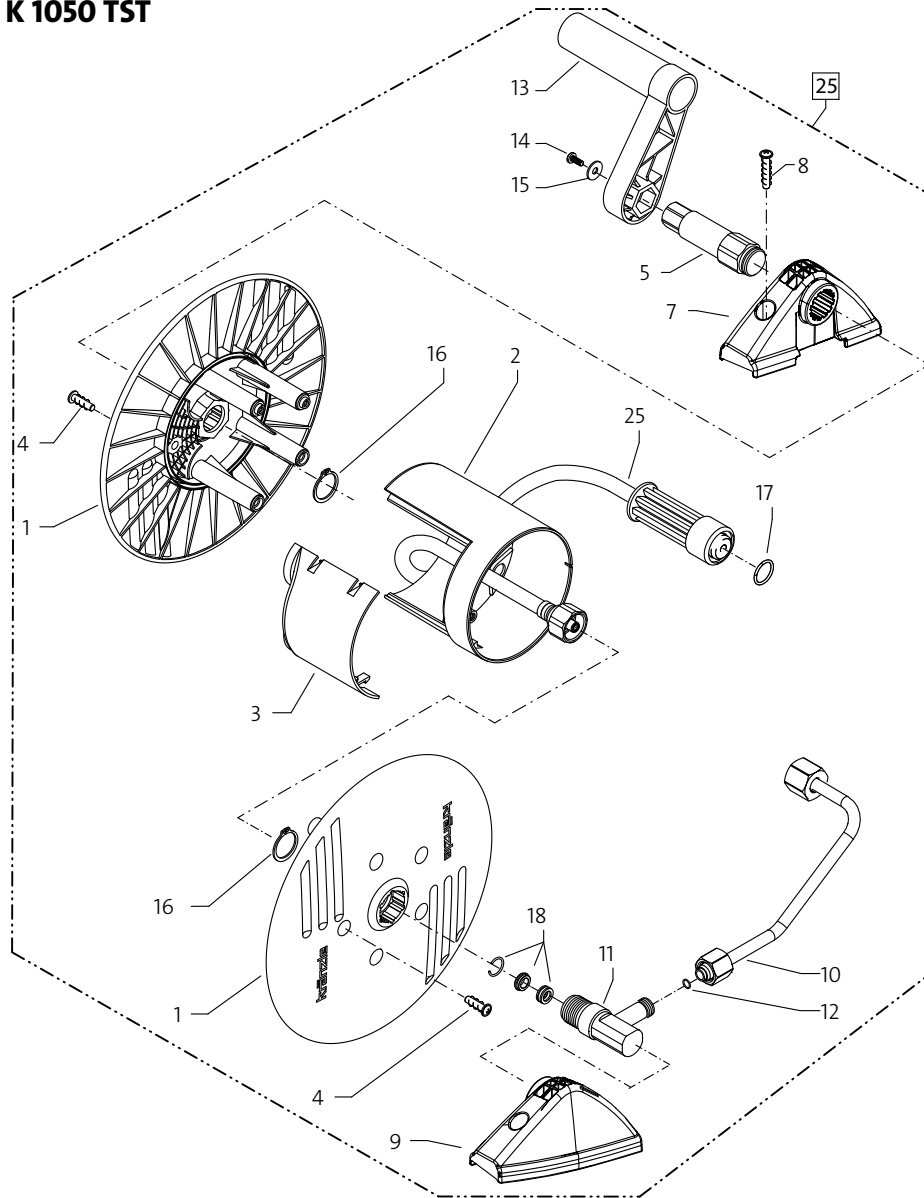
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
7	O-Ring 12 x 2	2	15.005 1
8	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Anlaufentlastungsventil	1	49.041 1
12	Edelstahlfeder	1	49.042
13	Verschlusschraube	1	49.043
14	Steuerkolben 6 mm für AZC mit Dichtungen	1	49.243 1
15	Parbaks für Kolben 14 mm	1	14.123 1
16	Parbaks für Spindel 6 mm	1	14.123 2
18	Kolbenführung 6 mm	1	14.130 1
20	Feder schwarz für AZ-Pumpe	1	43.046
21	Federdruckmutter	1	49.243 0
49	Druckfeder 1 x 8,6 x 30	1	40.520
50	O-Ring 3,3 x 2,4	1	12.136
51	Führungsteil Steuerstößel	1	49.058 0
52	O-Ring 13 x 2,6	1	15.017
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4 mm	2	12.136 2
55	Stützscheibe	2	15.015 1
57	Steuerstößel lang	1	15.010 2
58	Parbaks 10 mm	1	15.013
59	Stopfen M10x1 (durchgebohrt)	1	13.385 1
60	Gehäuse Elektroschalter	1	15.204
61	Gummimanschette	1	15.202
62	Sechskant-Mutter M 4	2	12.138
63	Überwurfmutter PG 11	1	15.203
64	Kabel 2 x 1,5 mm ²	1	49.023
65	Blechschaube 2,8 x 16	6	15.024
66	Deckel Elektroschalter	1	15.201
67	O-Ring 44 x 2,5	1	15.023
68	Mikroschalter	1	15.018
69	Zylinderschraube M 4 x 22	2	15.025
71	Rep.-Satz Druckschaltermechanik	1	15.009 3
72	Druckschalter kpl. ohne Mechanik	1	49.054
73	Ventilgehäuse kpl. für K1050 TST	1	49.152 2
73.1	Ventilgehäuse kpl. für K1050 ohne Schlauchtrommel	1	49.152 1
74	Rep.-Satz Unloaderventil	1	49.2440

K 1050 TS / K 1050 TST



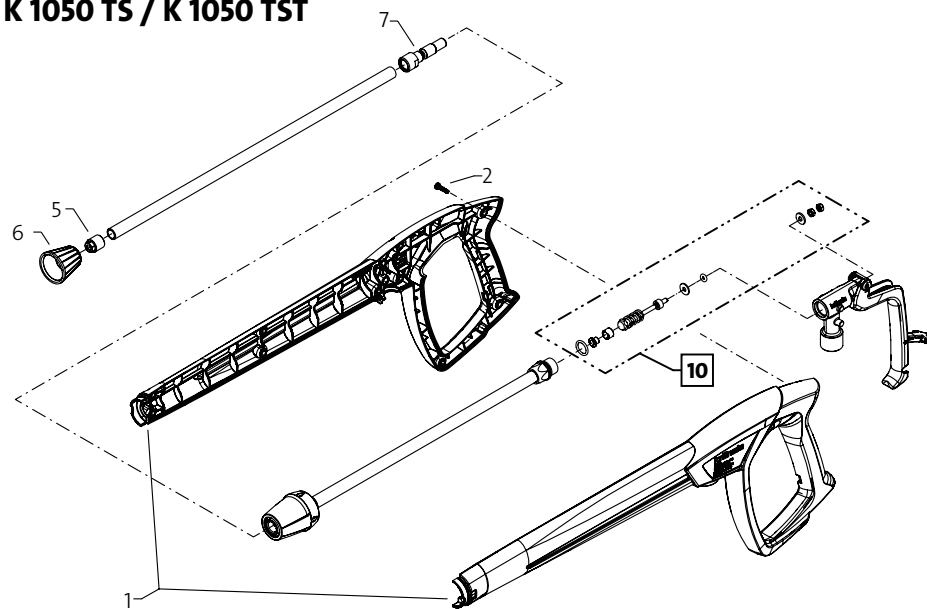
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Ventilgehäuse	1	49.401
2	Ventilstopfen mit intgr. Ventil	6	43.066
3	O-Ring 10 x 2	6	43.068
4	O-Ring 12 x 2	6	15.005 1
5	Dichtstopfen M 8 x 1	4	13.158
6	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
8	O-Ring 11 x 1,5	3	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungring	1	13.147
11.1	Edelstahlkugel 10,0 mm	1	12.122
12	Aluminium - Dichtring	3	13.275 1
13	Verschraubung Ermeto R1/4" x 8 mm (TST)	1	41.042
13.1	Stopfen 1/4" (TS)	1	13.387
14	Leckagering	3	49.206
15	Distanzring mit Abstützung	3	49.205
16	Manschette 12 x 20 x 5,2	3	49.226
16.1	Manschette 12 x 20 x 5,3/2,8 (Gewebe)	3	43.075
17	O-Ring 22 x 2	3	49.225
18	Innensechskantschraube M 6 x 80	4	49.227
34	Rückschlagfeder	1	14.120 1
35	Ausgangsverschlussstück (TST)	1	40.522
35.1	Ausgangsteil für Kugelrückschlagventil (TS)	1	40.522 1
40	WassereingangsfILTER	1	13.311
52	O-Ring 18 x 2	1	40.016
60	Reparatursatz Ventile		43.096 1
61	Reparatursatz Manschetten		49.242
62	Rep.-Satz Rückschlagventil		44.566

K 1050 TST



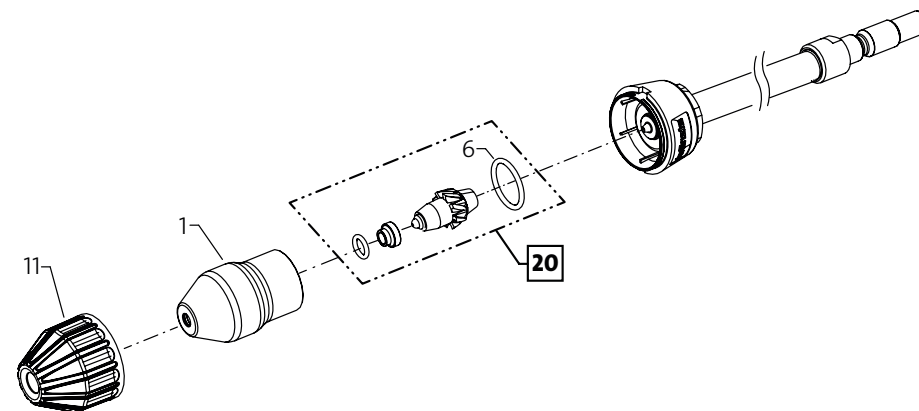
Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Seitenschale	2	48.101
2	Trommelteil	1	48.102
3	Knickschutz	1	40.162
4	Kunststoffschraube 5,0 x 20	5	43.018
5	Antriebswelle	1	48.104 1
7	Lagerklotz links	1	49.117
8	Schraube 6,0 x 30	4	43.423
9	Lagerklotz rechts	1	49.118
10	Verbindungsrohr	1	49.402
11	Wasser-Eingangsteil incl. Pos. 18	1	49.122
12	O-Ring 6 x 0,8	2	40.177
13	Handkurbel	1	48.108
14	Schraube M 5 x 14	1	40.536
15	Scheibe Ø 5,3	1	50.152
16	Wellensicherungsring 22 mm	2	40.117
17	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
18	Dichtsatz	1	13.410 1
19	Hochdruckschlauch 12m NW6	1	49.116
25	Schlauchtrommel kpl. mit HD-Schlauch		49.151

K 1050 TS / K 1050 TST

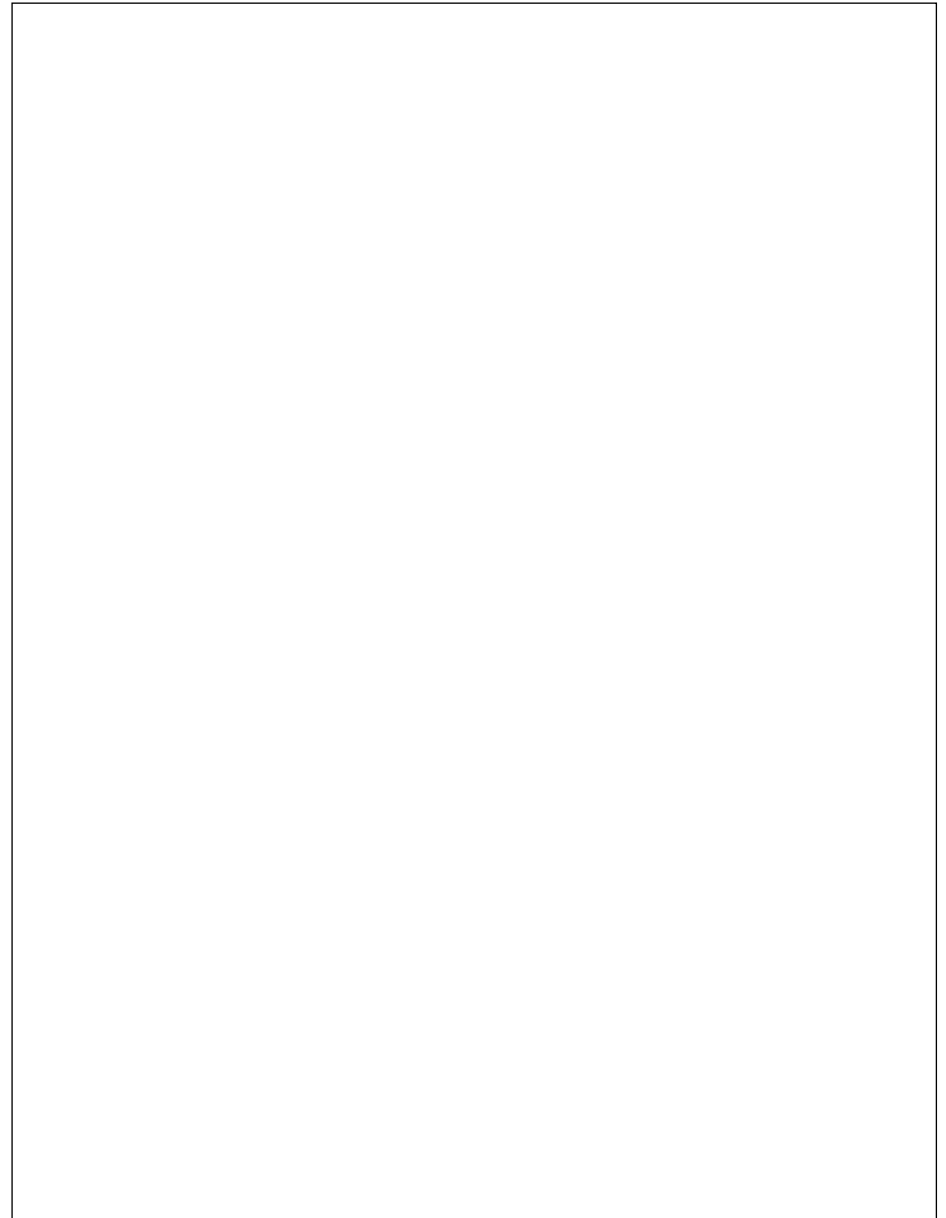
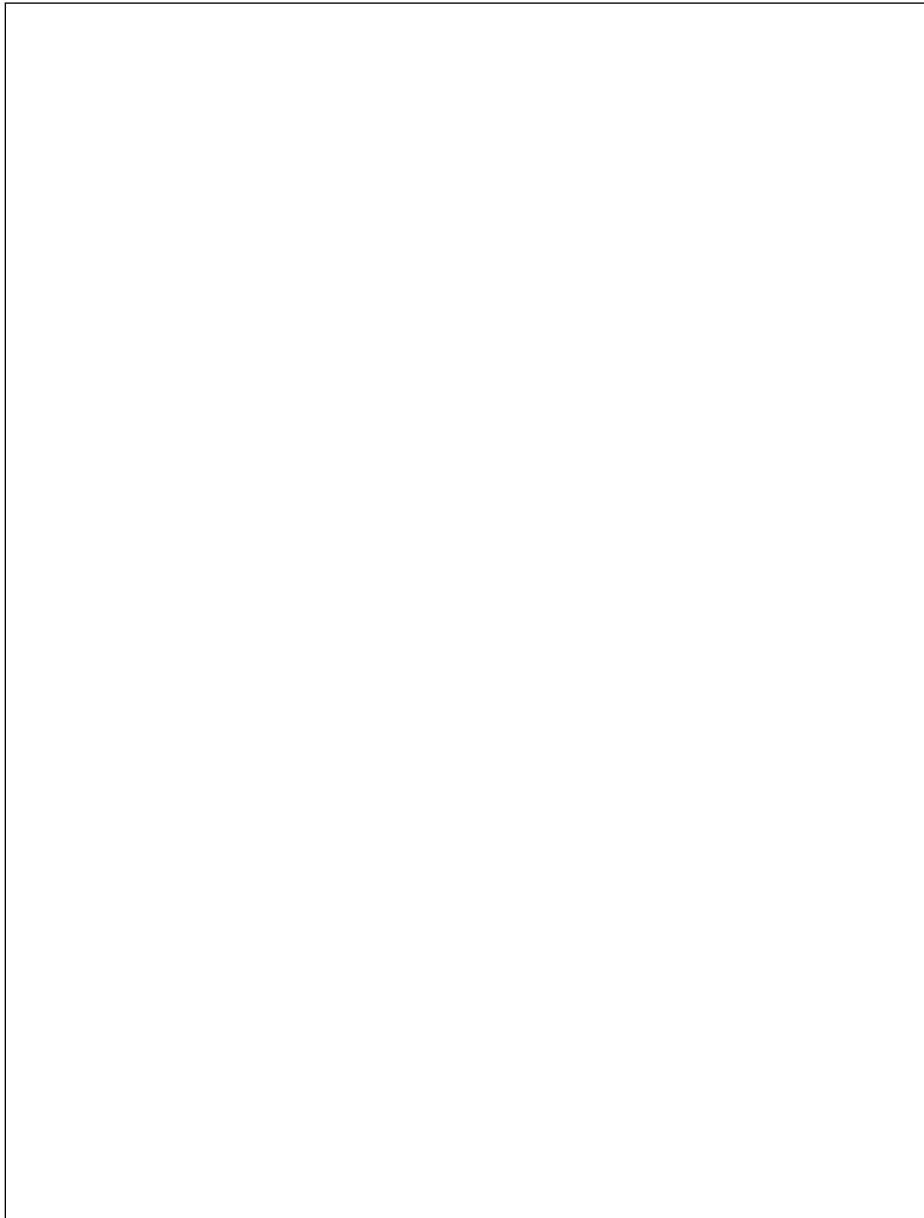


Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Pistolenschale rechts + links	1	12.450
2	Schraube 3,5 x 14	10	44.525
5	Jet-Düse 03	1	26.020-03
6	Düsenchutz Jet-Düse	1	26.021
7	Nippel für Steckkupplung DN10; M 12 x 1 IG	1	13.440
10	Reparatursatz M2000 Midi-Mechanik		12.461

K 1050 TS / K 1050 TST



Position No	Bezeichnung Description	Stck. Qty.	Bestell-Nr. Item no.
1	Sprühkörper	1	41.950
6	O-Ring 16 x 2	1	13.150
11	Schutzkappe	1	41.952
12	Kappe hinten für Schmutzkiller 03	1	41.953-03
20	Reparatursatz Schmutzkiller 03	1	41.955-03





Josef Kränzle GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

vertrieb@kraenzle.com

© Kranzle 26.02.2021 / Art.-Nr.: 306902
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. / Subject to technical modifications and errors.

■ Made
■ in
■ Germany